



**Parte A. DATOS PERSONALES**

|                      |            |
|----------------------|------------|
| <b>Fecha del CVA</b> | 10/12/2022 |
|----------------------|------------|

|                                      |                           |                     |  |
|--------------------------------------|---------------------------|---------------------|--|
| Nombre y apellidos                   | María Teresa García Godoy |                     |  |
| DNI/NIE/pasaporte                    |                           | Edad                |  |
| Núm. identificación del investigador | Researcher ID             | P-3547-2014         |  |
|                                      | Código Orcid              | 0000-0003-2037-1725 |  |

**A.1. Situación profesional actual**

|                       |  |  |            |
|-----------------------|--|--|------------|
| Organismo             | Universidad de Granada   |  |            |
| Dpto./Centro          | Lengua Española  |  |            |
| Dirección             | Facultad de Filosofía y Letras. Campus de la Cartuja. 18071 GRANADA.   |  |            |
| Teléfono              | Correo electrónico   | <a href="mailto:mtggodoy@ugr.es">mtggodoy@ugr.es</a> |            |
| Categoría profesional | CU   | Fecha inicio   | 25/11/2017 |
| Espec. cód. UNESCO    | 570201   |  |            |
| Palabras clave        | Filología hispánica. Lingüística histórica. Cambio lingüístico del español y de sus geolectos. Corpus diacrónicos archivísticos. |  |            |

**A.2. Formación académica (título, institución, fecha)**

| Licenciatura/Grado/Doctorado   | Universidad | Año  |
|--------------------------------|-------------|------|
| Licenc. en Filología Hispánica | Granada     | 1990 |
| Doct. en Filología Hispánica   | Granada     | 1995 |

**A.3. Indicadores generales de calidad de la producción científica (véanse instrucciones)**

Número de sexenios de investigación: 4. Último tramo evaluado positivamente: 2012-2018

Número de tesis doctorales dirigidas en los últimos 10 años: 3 (con mención internacional)

**Parte B. RESUMEN LIBRE DEL CURRÍCULUM (máximo 3500 caracteres, incluyendo espacios en blanco)**

En los últimos diez años, **los principales resultados investigadores** que he alcanzado **se vinculan estrechamente con cinco proyectos I+D (Plan Nacional) que he ejecutado como Investigadora Principal de forma continuada, desde 2003**. En dichos proyectos, **he consolidado dos líneas de investigación fuertemente imbricadas**: por una parte, la creación de una base empírica innovadora (un corpus diacrónico con documentación archivística de impronta coloquial) y, por otra, el análisis, en dicha base empírica, de fenómenos evolutivos léxicos y morfosintácticos (focalizados en las formas de tratamiento). Conviene destacarse que el diseño del corpus se ha centrado en la castellanización del último reino arábfono peninsular (el Reino de Granada: 1492-1833), por ser este dominio lingüístico el único en Europa con una trayectoria paralela a la del español americano. Merced a este diseño, algunas de mis investigaciones señeras exploran fenómenos diacrónicos en la perspectiva panhispánica y pluricéntrica, preconizada por la RAE del siglo XXI. **Los hitos científico-técnicos de mayor relevancia internacional se han realizado en colaboración con el equipo de lingüística histórica de la Universidad de Cambridge y con el equipo de corpus diacrónicos hispanoamericanos de la universidad de Neuchâtel**. Esta internacionalización de la actividad investigadora en ambas universidades extranjeras ha recibido un gran impulso, merced a **tres estancias de investigación, financiadas** por programas de movilidad de ámbito nacional (Programa de Ayudas Madariaga 2012 y 2016) y regional (Programa de Estancias de Excelencia, Junta de Andalucía, 2010).

**He publicado** resultados de investigación de los mencionados proyectos I+D y de movilidad en **revistas indexadas en JCR (Nineteenn Century Context, Hispania -USA- Bulletin of Hispanic Studies)** y en SCOPUS (*Oralia, Onomazein*), que alcanzan una elevada valoración en dichos rankings. Además, en la última década, he realizado otras publicaciones como **capítulos de libro, en editoriales que encabezan el ranking SPI (CSIC)**: editorial Vervuert (trabajos de 2009 y 2011), editorial Peter Lang (trabajos de 2012), editorial Tirant Lo Blanch (2016, 2020) y De Gruyter (2021). Por lo que atañe a la visibilidad de los resultados empíricos de mi investigación, ha de destacarse que mi pertenencia a la red internacional CHARTA está posibilitando la integración parcial en el corpus digital on line de mi investigación archivística; a saber: edición paleográfica y crítico-filológica de los manuscritos que considero de mayor interés historicolingüístico y que presento en el triple formato de edición digital CHARTA.



Actualmente codirige el corpus Oralia Diacrónica del Español (ODE), editado en la plataforma TEITOK que abarca todo el dominio del español peninsular en la Edad Moderna. <http://corpora.ugr.es/ode/>  
**Por último, destaco la dirección de tres tesis doctorales a becarios de investigación FPU, (todas ellas con mención internacional), y la gestión de un programa de doctorado distinguido con mención hacia la excelencia.**

## Parte C. MÉRITOS MÁS RELEVANTES (ordenados por tipología)

### C.1. Publicaciones

- 1. 2021 [Artículo de revista].** AUTOR: García-Godoy, M<sup>a</sup> Teresa. REF./REVISTA “De madamas y madamitas. Un tratamiento galicado en la historia del español moderno” REF. REVISTA: *Rilce*. 37/1, págs. 46-72. Indicios de calidad: Q1 en Scjmag.
- 2. 2020 [Capítulo de libro].** AUTOR: García-Godoy, M<sup>a</sup> Teresa (en coautoría con Miguel Calderón Campos) REF./ “The European roots of the present-day Americanism *su merced*” en Martin Hummel and Célia dos Santos Lopes *Address in Portuguese and Spanish. Studies in Diacronic Reconstruction*. Berlin/Boston: De Gruyter, 413-443. ISBN: 978-3-11-070123-4. Indicios de calidad: ranking SPI, editoriales extranjeras para el área de Lingüística, literatura y Filología: posición 4 (ICEE 307).
- 3. 2019 [Artículo de revista].** AUTOR: García-Godoy, M<sup>a</sup> Teresa “Una nueva hipótesis diacrónica sobre *su merced* como tratamiento informal”. REF./REVISTA *Bulletin of Hispanic Studies* 96/2, 107-125. DOI: <https://doi.org/10.382/bhs.2019.7> Indicios de calidad: cuartil 2 en Scjmag
- 4. 2018 [Artículo de revista].** AUTOR: García-Godoy, M<sup>a</sup> Teresa “El titulario independentista de la Nueva Granada. El canon institucional de cortesías en las primeras constituciones colombianas (1800-1830)”. REF./REVISTA. *Onomázein* (42), 01-22 <doi: 10.7764/onomazein.42-10>. **Indicadores** de calidad: Revista indexada en Thomson Reuters (ISI) Web of Knowledge (Social Sciences Citation Index; Scopus). JCR Q2 en 2016.
- 5. 2017 [Artículo de revista].** AUTOR: García-Godoy, M<sup>a</sup> Teresa. "La diferenciación léxica del español de América. Anglicismos jurídicos e institucionales en la Colonia tardía". REF./REVISTA *Hispania* (USA). 100/1 (2017): 65-78. **Indicadores** de calidad: Revista indexada en JCR [Q2 en 2015].
- 6 2016. [Artículo en revista]** AUTOR: García-Godoy, M<sup>a</sup> Teresa. "¿Fue vulgar y plebeyo el origen de *usted*? La diacronía del pronombre de respeto desde la interfaz oral/escrito". REF./REVISTA: *Oralia* 19 (2016), páginas 63-86. Editorial: Arco Libros. Lugar: Madrid. **Indicadores** de calidad. Revista indexada en Scymago, SCOPUS. Índice de impacto SCOPUS: Q1 en 2014. DICE: Categoría A.
- 7 2015. [Artículo en revista]** AUTOR: García-Godoy, M<sup>a</sup> Teresa. "Political and Lexical Emancipation in Spanish America. The Nineteenth Century in the History of Americanisms" REF. REVISTA *Nineteenth-Century Contexts* 37/4(2015), págs: 321-339. Editorial: Taylor & Francis (Reino Unido). DOI: <<http://dx.doi.org/10.1080/08905495.2015.1055899>>. **Indicadores** de calidad: Revista indexada en Wos, Arts and Humanities Citation Index, Scopus. Nivel de indexación año 2015: Q2 (Scymago).
- 8 2015. [Capítulo de libro].** AUTOR: García-Godoy, M<sup>a</sup> Teresa. "El cambio vuestra merced > usted desde la documentación archivística". REF. LIBRO Juan Pedro Sánchez Méndez, Mariela de la Torre, Viorica Codita (eds.) (2015): *Temas, problemas y métodos para la edición y el estudio de documentos hispánicos antiguos*. Editorial: Valencia, Tirant Lo Blanch. Págs: 661-691. ISBN: 978-84-16062-71-3. **Indicadores** de calidad: Tirant Lo Blanch ocupa la posición 13 (de un total de 263) en el ranking SPI (Scholarly Publisher Indicators), con un indicador de 132,88.

**9. 2012. [Capítulo de libro].** AUTOR: García Godoy, M<sup>a</sup> Teresa: "El tratamiento de merced en el español del siglo XVIII" REF./LIBRO: García Godoy, M<sup>a</sup> Teresa (ed.), *El español del siglo XVIII. Cambios lingüísticos en el primer español moderno*, Bern, 2012, págs. 109-150. . ISBN:978-3-0343-1058-1. **Indicadores** de calidad: Peter Lang ocupa la TERCERA POSICIÓN entre las 263 editoriales internacionales del ranking SPI. ICE: 13,786. Se han localizado 7 reseñas en revistas especializadas y 5 citas al capítulo.

**10. 2011. [Capítulo de libro].** TÍTULO: "Su merced en la variedad andaluza dieciochesca: ¿un caracterizador dialectal?". REF. REVISTA/LIBRO: en Carrasco Cantos, Pilar / Torres Montes, Francisco (eds.): *Lengua, historia y sociedad en Andalucía. Teoría y textos*. Madrid/Franckfurt,: Iberoamericana/Vervuert, 2011, págs. 227-254. ISBN: 978-84-8489-625-8. **Indicadores** de calidad: Iberoamericana/Vervuert ocupa la CUARTA POSICIÓN entre las 263 editoriales internacionales del ranking SPI. ICE: 8,376. Se han localizado 2 reseñas en revistas especializadas y 3 citas al capítulo.

**11. 2010. [Capítulo de libro].** AUTOR: García Godoy, M<sup>a</sup> Teresa. TÍTULO: "El tratamiento a los progenitores en el español peninsular (siglo XIX). Contraste de dos variedades geográficas". REF. LIBRO: en Hummel, Martin, Bettina Kluge y M<sup>a</sup> Eugenia Vázquez Laslop (eds.), *Formas y fórmulas de tratamiento en el mundo hispánico*, México, El Colegio de México/Universidad de Graz, 2010. págs. 595-617. ISBN: 978-607-462-064-1. **Indicadores** de calidad: El Colegio de México se sitúa en el PRIMER CUARTIL (posición 44/263) del ranking SPI. Se han localizado 13 reseñas en revistas especializadas y 3 citas.

## C.2. Proyectos

### 1. Investigadora principal del proyecto de referencia FFI2017-83400P (Plan Nacional)

TÍTULO DEL PROYECTO: *Hispanae Testium Depositiones. Las declaraciones de testigo en la historia de la lengua española (1492-1833)*

ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Economía y Competitividad (Gobierno de España).

CANTIDAD FINANCIADA: 42.350 €. DURACIÓN DESDE: 01/01/2018 HASTA: 31/12/2021.

INVESTIGADOR PRINCIPAL 1: M<sup>a</sup> Teresa García Godoy. INVESTIGADOR PRINCIPAL 2: Miguel Calderón Campos

### 2. Investigadora principal del proyecto de referencia PY18-695 (Plan Regional I+D+I: Proyectos de Excelencia)

TÍTULO DEL PROYECTO: Atlas Lingüístico y Etnográfico de Andalucía, siglo dieciocho (ALEA XVIII)

ENTIDAD FINANCIADORA: Consejería de Economía, Conocimiento, Empresas y Universidad.

CANTIDAD FINANCIADA: 86.750 €

DURACIÓN DESDE: 01/01/2020 HASTA: 30/06/2023

INVESTIGADOR PRINCIPAL 1: M<sup>a</sup> Teresa García Godoy. INVESTIGADOR PRINCIPAL 2: Miguel Calderón Campos

### 3. Investigadora principal del proyecto de referencia FFI2013-46207P (Plan Nacional)

TÍTULO DEL PROYECTO: *Oralia Diacrónica del Español (ODE). Humanidades digitales y recuperación del patrimonio lingüístico-documental*.

ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Economía y Competitividad (Gobierno de España).

CANTIDAD FINANCIADA: 48.400 €. DURACIÓN DESDE: 01/01/2014 HASTA: 31/12/2018.

INVESTIGADOR PRINCIPAL 1: M<sup>a</sup> Teresa García Godoy. INVESTIGADOR PRINCIPAL 2: Miguel Calderón Campos

### 4. Investigadora principal del proyecto de referencia FFI2010-18736 (Plan Nacional)

TÍTULO DEL PROYECTO: *Documentos para la historia de los tratamientos en español (s. XVIII): edición y análisis (DhisTraEs XVIII)*. IIª Parte (Proyecto I + D + i. Referencia: FFI2010-18736).

ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Ciencia e Innovación (Gobierno de España). CANTIDAD FINANCIADA: 36.300 €.

DURACIÓN DESDE: 01/01/2011 HASTA: 31/12/2014. INVESTIGADOR PRINCIPAL: M<sup>a</sup> Teresa García Godoy



**5. Miembro del equipo investigador del proyecto de referencia:** P09-HUM-4466

*TÍTULO DEL PROYECTO:* *El milenio en sus documentos. Corpus diacrónico del español del Reino de Granada. 1492-1833 (CORDEREGRA).* Proyecto de Excelencia I + D + i. Referencia: P09-HUM-4466. (Concesión: resolución de 29/12/2009. BOJA nº 21 de 02/02/2010). *ENTIDAD FINANCIADORA:* Junta de Andalucía. *CANTIDAD FINANCIADA:* 204.482,68 €. *DURACIÓN DESDE:* 03/02/2010 *HASTA:* 31/12/2014. *INVESTIGADOR PRINCIPAL:* Miguel Calderón Campos.

**C.3. Contratos, méritos tecnológicos o de transferencia**

**2013. [Contrato de divulgación y transferencia científica: fundación IDEAS-RAE-BBVA. Conmemoración del tricentenario de la RAE].** *AUTOR:* García-Godoy, M<sup>a</sup> Teresa. "La constitución de 1812. Nuevas palabras y nuevos significados" *REF. LIBRO:* Carmen Iglesias / José Manuel Sánchez Ron (dirs.) (2013): *La lengua y la palabra. Trescientos años de la Real Academia Española;* Madrid, RAE, 89-97.

**C.4. Patentes**

**C.5. Otros: Estancias de investigación de excelencia financiadas (concurrencia competitiva)**

**1. 2016. Ayuda del programa nacional de movilidad Madariaga.** Referencia PRX16/00067. *CENTRO RECEPTOR:* Instituto de lenguas y literaturas hispánicas (Université de Neuchâtel, Suiza). *DURACIÓN:* Desde 01-07-2016 hasta 1-10-2016. *TEMA:* *La hidalguización del español colonial. La interfaz oral/escrito en la diacronía del tratamiento de virreyes.* Entidad financiadora (Ministerio de Educación).

**2. 2012. Ayuda del programa nacional de movilidad Madariaga.** Referencia PR2011-0592. *CENTRO RECEPTOR:* Department of Spanish and Portuguese (University of Cambridge). *DURACIÓN:* Desde 01-05-2012 hasta 31-07-2012. *TEMA:* *Corpus diacrónicos y teoría de la gramaticalización.* Entidad financiadora: Ministerio de Educación.

**3. 2010. Ayuda del programa regional "estancias de Excelencia" .** Referencia CENTRO RECEPTOR: Queen's College (University of Cambridge). *DURACIÓN:* Desde 31-07-2010 hasta 30-X-2010. *TEMA:* *Variación y cambio lingüístico en el CORDEREGRA.* Entidad financiadora: Consejería de Educación (Junta de Andalucía).

**C.6. Otros: Redes de Excelencia investigadora financiadas (concurrencia competitiva)**

*CARGO:* investigadora a tiempo completo. *TÍTULO:* Red para un corpus diacrónico del español en el mundo. *Referencia:* FFI2015-71829-REDT (**Acciones de dinamización I+D+i: Redes de Excelencia**). Tipo de Red: Temática. Investigador Principal: Pedro Sánchez-Prieto Borja (Universidad de Alcalá de Henares). Director del equipo U. de Granada: Miguel Calderón Campos. Duración: 2 años. Financiación: 20.000 €. Resolución de 27-XI-2015. *DURACIÓN DESDE:* 1-XII-2015 *HASTA:* 30-XI-2017.